

**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand  
**Band:** 86 (1959)  
**Heft:** 2

**Artikel:** Lè pée in pô trop corte  
**Autor:** A.M.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-231256>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

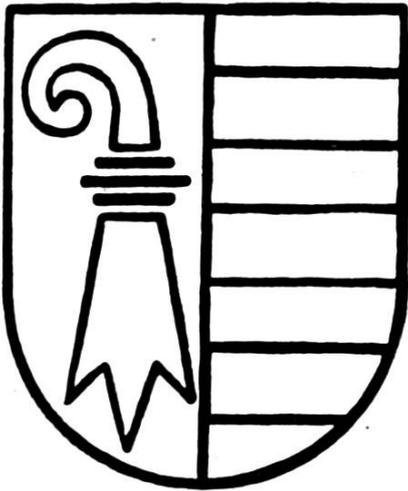
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Pages jurassiennes

### Lè pée in pô trop corte

Dains un de nos v'laidge di Vâ, è y'en é doux qu'étint mairiès dâ pu de vingt ans, mains ès n'aivïmpent d'afaints. Lai boenne entente était bïn s'vent troubièe pè des tchicoennes de ran di tot.

En voici in exemple :

Dans le temps, en n'pailaip de « lits jumeaux », les parents couchaint dains in bon gros yé, l'hanne coutchaie drie, épeu lè fenne devaint d'habitude, poche que çâ lé que devait breussie quâsi tot lè neut, mains c'n'était p'le cas tchie l'Djein, vu qu'ait n'aivïmpent d'afaints.

Çoli n'allait pu trop bïn, de soèrte qu'in maitïn, lè fenne sâtét aivâ l'yé, rite en lè fnêtre qu'y œuvrèt brusquement comme s'y v'lait r'voichaie lè mâjon.

Tiaint son hanne voyét çoli, è y'i d'maindét s'y v'niait dôbe ou bïn quoi ?

— Nian y n'seup'dôbe qu'y y'i réponjèt en colère, câ-t-dire que çte n'vaip'â médecïn â jd'eu, moi y d'mainde le divorce !

— Moi allè â médecïn ? mains y n'seup' malette.

— Bïn chûr que chié qu'té malette, te fait des vents tot lè neut, che bïn qu'le maitïn y seus è moitie asphyxée dans c'te tchambre, y n'ais qu'le temps de vite allè œuvri lè fnêtre, sains çoli y sèrôs fotu ; te fèrés comme te vorrés, mains c'te n'vaip'â médecïn moi y d'mainde le divorce !

— Eh bïn bon, y adrais â médecïn, mains te vrés aivô moi, poche que moi y n'saip'quoi y'i dire en ton médecïn !

— Bïn chûr qu'y veux v'ni aivô toi, épeu y veux d'maindè in examen è fond.

Tiaint ès l'eunent dédjûnè, è pairtennent ès pièds po allè â médecïn. Tiaint ce feut louete to, le médecïn v'nié dains lè salle d'attente épeu d'maindét :

— A qui le tour ?

Tot content lè fenne â Djein répongét :

— Çâ en lu, Monsieur le docteur, tot en entreint lè première dains la cabinet.

— Halte, y'i diét le médecïn, ce çâ en lu ce n'âp'en vos !

— Çâ mon hanne qui y'i répongét, épeu y d'mainde in examen è fond, épeu ce vos n'saites le revoirri, y veux d'maindè le divorce !

— Yè, qué malaidie aivos, d'maindét le médecïn en son hanne ?

— Moi, y n'seupe malette.

— Eh bïn fotes me vote camp feu d'ci, tient en n'â p'malette en ne vïmpe â médecïn ;

— Bïn chûr que chié qu'è l'â malette diét tot content sè fenne, è pate des neuts entières, che bïn que le maitïn y seus è moitie asphyxée, y n'sèrôs pu dînche vivre, ce vos n'saites le revoirri y veux être oblidge de divorçè, çâ po çoli qu'y d'mainde in examen è fond.

— Eh bïn dévétiez-vous diét le médecïn en son hanne.

Tient è feut dévétî, le médecïn l'coutchét chu lè tâle d'opération, chu le dos, chu l'ventre, chu lè sens gâtche, chu lè sens droite ; aipré in long môment de réflexion diét en lè fenne :

— Ma foi, mè pèere fenne, è n'yé absolument ran à faire, çâ chutôt lè neut qu'vos m'èz dit qu'è fait ses vents vote hanne

— Hô, hô, chutôt lè neut, monsieur le docteur, dains lè djonnaie y n'ais djemains r'mairquè.

— Eh bïn mè pèere daime, çâ comme y vos ais dit, è n'yé ran è faire.

— Comment è n'yé ran è faire, yè qu'à ce qu'è lé mon hanne ?

— Eh bïn çèa comme vos vorrïns fire « in défât d'naiissance », è n'yé ran è faire. Vote hanne ét lè pée in pô trop corte, èpeu tient èt ciô les œuils po dremi, çoli s'œuvre en l'âtre bout !

A. M.

### Lo saiguenèt

Es demorïnt d'dains einne tote petéte mâjenatte ; lai tieûjainne, in poiye, lai pacouse, droit ço qu'è fayait po douës dgens en çï temps li. Po s'mairiaie, èls aivïnt aivu quéques petéts sous dâs yôs dgens, s'en était de çés que tiudïnt qu'ès s'rïnt prou réches, ran que de se mairiaie.

Mains pô de temps aiprès, l'hanne feut bïn fochie de voûere que quarante sous n'en vayïnt pus ran que lai moitie. En pus de tot çoli, èl ainmaît bïn l'traivaiye qu'était dje faît. Lée è n'en fât pe pailaie, ç'était einne grôsse parâjouse, mains èlle feut tot de meinme prou foûe po pâre lés dyides, èlle lo fesét allaie en djonnès pai-chi, pai-li. Lée qu'airait poyu être bïnhèyrouse en teniaint son p'tét ménaidge daidroit, se léché v'ni dains lai voûedgerie. Note hanne se décôraidgé, se botét è chlapaie, chi bïn que tos lés sois, èl aivaît sai tieûte. E diaît que ç'était po être tyitte de sentre lo saiguenèt, en entrant en lai tieûjainne. Vôs peutes bïn

craire qu'ès sont vite aivus réduts è tirie l'diaïle pai lai quoûe.

In maitïn en se révoiyaint, èlle diét en son hanne :

— Se nôs aivïns pïe â moins einne tchïevre, po note laiçé, è y é einne vente è Sleute, t'en veus churement trovaie einne, ço qu'è f'sét. Tiaïnd è r'vegnét, èl était dje roûe-neût, èl embruét sai bête dains lai pacouse, Dâs d'dains son yét, sai fanne yi railé ; mains hôgre de fô, te t'ès fait enflaie in boc !

— Ah ! i saivôs bïn que lés tchïevres lo çïerïnt dâs bïn loin, mains tot de meinme, aiprès tot i l'veus vadgeaie, è nôs veut diaingnie note vie, te veus voûere, è y'en veut v'ni dés tchïevres.

— O mains droit dïnche à long d'lai tieûjainne, ç'ât lai sentou dâli !

— E bïn, moi i m'yi seus bïn fait, è feré c'ment moi.

*Djôsèt Barotchèt.*

## Automobilistes !

Si vous venez dans la région, le GARAGE

**DENIS FAVRE, à LEYSIN**

est à votre disposition. ☎ (025) 6 24 19

**Taxis - Excursions - Atelier mécanique**  
Agence **VW**

On sâ la vilhio dévesâ !

On fâ bïn tot cein que fau !

**Electricité – Radio – Téléphone – Toutes fournitures et installations**



# Ch. Daccord

TECHNICIEN

**L'Isle – Morges – Cossonay**

*On paurle le patiué de la Hyauta Savoé*